

Мадригалл италиянского сочинения состоит из 5-ти, 8, 11 и 16 строк. Содержание его, форма и мера стихов могут быть различны. У него даже и правил нет. Происхождение его выводят от слова *mandra* — стадо, куча; иные от трубадуров. По сему самому и причисляется к сельским песням. — У нас же называют мадригаллами род небольших стихов, в честь или угождение кого-либо, а паче женщин писанные, в которых с замысловатою острою в последнем стихе похваляется их красота, добродетель и прочее. — *Сонет* — италиянское произведение, род стихотворения, состоящего из 14-ти экзаметров, разделенных на два четырехстишия и на два трехстишия. — В первых двух четырехстишиях женские и мужские рифмы чрез строку одинакие, а во вторых двух трехстишиях два первые стиха — с одинакими рифмами сряду, последние же четыре стиха с особенными рифмами против первых четырехстишных чрез строку. Примеры сонетов Петрарховых можно видеть в III-й части моих сочинений на страницах 230, 231 и 232, взятых из буквальных переводов г-на Шишкова,² а я прилагаю здесь славный Барров, переводу г-на Сумарокова. — *Триолет*, небольшая песня, французскому стихотворству принадлежащая, состоит в 8-ми стихах равной меры и двух рифмах, из коих первая повторяется после третьей, и еще первая и вторая после шестого стиха. — *Рондо*, французская небольшая песня, сочиняется строфами, по восьми стихов каждая строфа, таким образом: в каждой строфе первой половины первые два стиха повторяются на конце во второй половине; рифмы же сочетаются: первая с четвертой, пятой и седьмой, а вторая с третьей, с шестой и с восьмой, что видно из старинного французского примера у г-на Лагарпа. — Ежели сие повторение натурально, само по себе выдет, что вторые стихи подкрепляют первые и делают песнопение весьма приятным. — *Серенада* — слово италиянское, означающее вечер, потому что стихотворное сие сочинение, положенное на инструментальную и вокальную музыку, поется при вечере в хорошую погоду пред каким-либо домом в честь любезного предмету. — Серенада более употребляется в Гишпании. Будучи препровождаема тихо в безмолвии, в мрачную или несколько лунную ночь, на цитре, на гитаре или на каком-нибудь другом инструменте в открытом воздухе, весьма трогает сердце. — Само по себе разумеется, что она должна быть нежного, страстного содержания. Греки весьма пристойно называли ее жалобною песнию, пред дверями воспеваемую. — Эстетики полагают в сей род Горациеву I части XXV-ю оду к Лиде. — Вот примеры:

Сонет.

Великий боже! твой исполнен правдой суд,
Щедроты от тебя имети смертным сродно;
Но в беззаконии все дни мои текут,
И с правосудием — простить меня — не сходно.